

메디케어(Medicare) 처방약 플랜 비용 지원 안내 생명 보험: 액면가 및 현금가



사회보장국과 메디케어(Medicare) 및 메디케이드(Medicaid) 서비스 센터에서는 귀하가 처방약 비용에 추가 지원을 받을 수 있도록 하기 위해 협력하고 있습니다. 사회보장국은 이 추가 지원을 받을 자격이 귀하께 있는지 판정하기 위하여, 귀하의 소득과 귀하가 가지고 있는 저축, 투자 및 부동산(거주하고 있는 집 제외)의 가치를 알아야 합니다. 귀하가 한정된 소득 및 재산을 가지고 있을 경우, 2006년 1월 1일 시작되는 새 메디케어 처방약 프로그램에 따른 월 보험료, 연간 공제액 및 처방약 본인 부담금 지불에 대한 지원을 받을 수 있습니다.

메디케어 처방약 플랜 비용 지원 신청서 (Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs: Form SSA-1020)를 제출하시는 것은 사회보장국이 귀하의 수혜 적격 여부를 결정하는 데 도움이 됩니다. 신청서의 질문 중 생명보험, 증권액면가 및 현금가에 대한 내용이 있습니다.

액면가와 현금가의 다른 점은 무엇인가?

사회보장국에서는 귀하(및 귀하의 배우자, 함께 살 경우)가 소유한 생명보험 증권액을 모두 합한 금액이 액면가로 \$1,500 이상인지 여부를 알아야 합니다. 신청서의 질문 5는 이에 대한 내용입니다. 액면가는 사망시 지급 받은 총 금액인 사망 보험금과 같은 금액입니다. 귀하가 질문 5에 “예”라고 대답할 경우, 현금가 즉, 귀하의 보험증권이 지금 당장 현금화 되었을 경우에 받게 될 금액이 액면가보다 적더라도 반드시 보고해야 합니다. 중요 사항: 보험증권에 대한 대주 잔고를 가지고 있다면, 현금가는 감소됩니다.

사회보장국에서는 생명보험 증권액의 현금가에 대한 명세서를 인정하고 그외의 문서는 요구하지 않을 것입니다.

모든 보험 증권이 포함되는가?

그렇지 않습니다. 귀하의 모든 생명 보험 증권액을 합산한 총 액면가가 \$1,500을 초과하는가를 판정할 때 **사회보장국에서 다음은 포함시키지 않습니다:**

- 해약 환불금을 받을 수 없는 정기 보험; 또는
- 사망 보험금이 오직 장례 비용 지불에만 사용될 수 있는 매장 보험.

보험 회사들로부터 도움을 받을 수 있나?

그렇습니다. 보험 회사들은 새 메디케어 처방약 프로그램에 대한 정보를 받을 것이며 보험 계약자 혹은 본 추가 지원 신청을 위해 그들을 도와 주고 있는 사람들로부터 현금가에 관련된 문의를 받을 수도 있다는 것 또한 통지 받을 것입니다.

보험증권의 현금가를 모를 경우, 이에 대한 정보를 얻기 위해 보험 회사 대리인 혹은 회사에 문의해야 할 수도 있습니다.

더 자세한 정보를 얻을 수 있는 방법은?

처방약 비용 추가 지원과 관련된 더 자세한 정보가 필요하시면, **1-800-772-1213** (TTY [청각장애이용 문자전화] **1-800-325-0778**)번을 이용하여 사회보장국에 전화하시거나 www.socialsecurity.gov를 방문하십시오.

메디케어 처방약 플랜에 대해 더 자세한 사항을 알고 싶으시면, **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)** 번으로 전화하시거나 www.medicare.gov를 방문해 주십시오.

Getting Help With Medicare Prescription Drug Plan Costs

Life Insurance: Face And Cash Values



Social Security and the Centers for Medicare & Medicaid Services are working together to get you extra help with your prescription drug costs. To determine if you could be eligible for this extra help, Social Security will need to know your income and the value of your savings, investments and real estate (other than your home). If you have limited income and resources, you may be able to get help paying for your monthly premiums, annual deductibles and prescription co-payments under the new Medicare prescription drug program that began January 1, 2006.

Filing an *Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs* (Form SSA-1020) will help Social Security determine if you are eligible. One of the questions on the application deals with face and cash values of life insurance policies.

What is the difference between face and cash values?

With Question 5, Social Security needs to know whether you (and your spouse, if you live together) have any life insurance policies with a total combined face value of more than \$1,500. The face value is the same as the death benefit—the sum of money that is paid when you die. If you answer “Yes” to Question 5, you must report the cash value—that is, the amount you would receive if your insurance policy was cashed in right now—even if it is less than the face value. Important note: If you have any outstanding loans against the policy, the cash value is reduced.

Social Security will accept your statement concerning the cash value of your life insurance policy and will not require any further documentation.

Do all policies count?

No. In determining whether the combined face values (death benefits) of all your life insurance policies exceed \$1,500, **Social Security will not count:**

- Term insurance that does not have a cash surrender value; or
- Burial insurance when the death benefit can be used only to pay funeral expenses.

Will insurance companies be able to help?

Yes. Insurance companies have been informed about the new Medicare prescription drug program and that they may receive inquiries concerning cash values from policyholders or people who are assisting them to apply for this extra help.

If you do not know the amount of your policy’s cash value, you may need to contact your life insurance agent or company to get this information.

How can I get more information?

For more information about getting extra help with your prescription drug costs, call Social Security at **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**) or visit www.socialsecurity.gov.

To learn more about the Medicare prescription drug plans, call **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)** or visit www.medicare.gov.